



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/ECE/1336
1 February 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят первая сессия
(Пункт 6 предварительной повестки дня)

КРАТКИЙ ДОКУМЕНТ

Записка, подготовленная секретариатом

1. В настоящей записке отражены основные моменты, достижения и трудности, возникшие в ходе осуществления программы работы, а также другие соответствующие вопросы, связанные с работой вспомогательных органов Комиссии после пятидесятой сессии, при этом внимание обращается на те вопросы, которые требуют рассмотрения, принятия мер или решений Комиссией. Один из разделов также посвящен основным мероприятиям, запланированным на 1996 год. Цель записки заключается в том, чтобы помочь делегациям в рассмотрении программной деятельности ЕЭК и показать им те трудности, достижения и нововведения в программе работы, на которые следует обратить внимание и в связи с которыми им будет необходимо в предстоящем году выработать руководящие указания для вспомогательных органов и секретариата. Поэтому настоящая записка преследует конкретную цель и не заменяет доклады основных вспомогательных органов (ОВО), в которых приводится более подробная информация по рассматриваемым в записке вопросам.

2. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы представить в сжатом виде справочные данные и информацию по существу вопросов для той части пятьдесят первой ежегодной сессии, которая будет посвящена программе и координации работы.

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ

Основные элементы деятельности в 1995 году

3. Основные мероприятия в 1995 году касались выполнения пункта 13 решения А (50), относящегося к разработке стратегических направлений для Комиссии, отношений с основными учреждениями-партнерами, Европейской комиссией и ОБСЕ, а также к подготовке и выполнению решений всемирных конференций. В период после сентября возникли дополнительные проблемы в связи с "замораживанием", обусловленным финансовым кризисом ООН, и с объявлением об уходе Специального помощника и Секретаря Комиссии.

4. Среди важных событий следует отметить начало процесса консультаций и рассылку вопросников председателям основных вспомогательных органов и странам-членам. Секретариат дал высокую оценку значительным усилиям президиума Комиссии и выработанным им рекомендациям, которые сыграли определяющую роль в достигнутом прогрессе. Наряду с этим Исполнительный секретарь по согласованию со своими коллегами из других региональных комиссий и Генеральным секретарем ЮНКТАД обратился с просьбой к двум независимым экспертам – бывшему директору в ранге министра министерства экономики Германии г-ну Молитору и бывшему заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Горану Охлину – об оценке работы пяти региональных комиссий и ЮНКТАД в целях определения их полезности, выявления возможностей взаимоусиливающего влияния и предотвращения возможного дублирования. Предварительный доклад, как ожидается, будет выпущен в апреле.

5. Бюджетные трудности оказали особенно негативное влияние на работу региональных советников, а также блокировали процесс внешнего набора персонала и продление краткосрочных контрактов, которые часто бывают весьма полезны для подготовки секторальных исследований. Вместе с тем критические замечания в адрес региональных комиссий со стороны некоторых правительств вынудили Канцелярию Исполнительного секретаря затратить значительное время на подготовку ответов и предоставление информации, необходимой для объективной оценки. В этих условиях гг. Молитор и Охлин, согласно данному им поручению, приступили к проведению распространенного в ЭКОСОС исследования "Определение задач" региональных комиссий; была подготовлена брошюра "Введение в деятельность Европейской экономической комиссии", записка "Уникальность ЕЭК" и "ЕЭК ООН и деловое сообщество", а также около сотни сообщений для прессы. Разумеется, секретариату следует более активно распространять информацию о своей деятельности. Кроме того, представляется очевидным, что технические министерства и Департаменты Организации Объединенных Наций министерств иностранных дел должны объединить свои силы в целях привлечения внимания политических кругов к полезности ЕЭК – скромного технического механизма, деятельность которого вносит конкретный вклад в процесс гармонизации Европы.

6. Значительно упрочились отношения с Европейской комиссией в результате работы в рамках миссии, порученной с этой целью Директору Отдела торговли, а также визита Исполнительного секретаря в Брюссель. На уровне Канцелярии Исполнительного секретаря и директоратов становится регулярной практика проведения консультаций. Региональные советники подготовили семь проектов для их осуществления в рамках программ PHARE и TACIS (E/ЕСЕ/1334 и 1328). Наряду с этим расширено сотрудничество с ОБСЕ, в рамках которого была предоставлена значительная поддержка в проведении двух семинаров, а также Пражского экономического форума. Кульминацией этого сотрудничества стала подготовка оценки эффективности реализации мер, содержащихся в Документе Боннской конференции по проблемам экономического сотрудничества в Европе. Была достигнута двойная цель оказания поддержки экономической деятельности ОБСЕ и повышения информированности о мероприятиях, осуществляемых, осуществляемых ЕЭК ООН (E/ЕСЕ/1333).

Основные задачи на 1996 год

7. На 1996 год приоритетными являются следующие три задачи: оказание поддержки правительствам в определении стратегических направлений для будущей деятельности Комиссии, которая вступит в решающую фазу после апрельской сессии; оказание содействия специальной рабочей группе по экономии и обеспечение сокращения бюджета.

8. В отношении экономии средств, выделяемых на проведение совещаний, делегации могут рассмотреть возможность сокращения их продолжительности и расширения функций президиумов. Президиумы могли бы, в частности, готовить совещания таким образом, чтобы внимание было сконцентрировано на обсуждениях существа вопросов и на утверждении докладов *ad referendum*.

Вопросы, которые необходимо довести до внимания Комиссии

9. В ходе своей работы в Женеве делегации всегда обращали внимание на стоящие перед Комиссией бюджетные проблемы, а также заверяли о своей поддержке относительно предоставления секретариату средств, необходимых для обслуживания Комиссии и ее вспомогательных органов. Несколько стран активно подтвердили свою поддержку на сессии в Нью-Йорке. Совершенно очевидно, что в период нынешнего сокращения бюджета поддержка со стороны всех государств на нью-йоркской сессии является необходимой. В этой связи должны быть полезны осуществляемые в настоящее время мероприятия по определению стратегических направлений деятельности.

10. Делегации также выразили свою озабоченность по поводу медлительности в найме персонала и в продвижении по службе. Делегациям регулярно предоставляется информация о текущем положении. Следует отметить, что, по данным соответствующих служб Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, для выполнения процедур, разработанных на основании различных решений Генеральной Ассамблеи, требуется в

среднем 98 недель для внешнего найма одного сотрудника и 56 недель для повышения в должности или перевода из одного учреждения Организации Объединенных Наций в другое. Медлительность новой процедуры объясняется, главным образом, ростом количества ограничений, критериев и контрольных мер, а также опасением по поводу многочисленных проверок, осуществляемых пост фактум. Повысить эффективность системы можно путем упрощения процедур, наделения руководителей департаментов большей ответственностью и путем осуществления проверок по результатам выполненной работы, а не в предварительном порядке.

А. ГЛАВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОСНОВНЫХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ В 1995 ГОДУ

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (Подпрограмма 01)

11. Одним из важнейших событий в деятельности ЕЭК в области окружающей среды стала третья Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (София, 23-25 октября 1995 года). Министры подтвердили важную роль ЕЭК в осуществлении контроля за процессом "Окружающая среда для Европы" в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями. Рабочая группа старших должностных лиц правительств стран - членов ЕЭК осуществляла координацию подготовки к данной конференции, включая разработку проекта Декларации министров. Подтвердив важность процесса "Окружающая среда для Европы" как политической основы для сотрудничества в области охраны окружающей среды в Европе, Софийская конференция предложила Комитету по экологической политике ЕЭК обеспечить подготовку вопросов существа к следующей конференции министров, которая состоится в Дании в мае 1998 года.

12. В ходе работы Конференции 1995 года основное внимание было уделено мерам по улучшению экологических условий в странах, находящихся на переходном этапе, в частности финансированию природоохранной деятельности, а также согласованию и сближению экологической политики стран всего региона ЕЭК, включая политику вовлечения деловых и промышленных кругов в обеспечение экологически устойчивого экономического развития, сохранения биологического и ландшафтного разнообразия, а также участия общественности в процессе принятия решений в области окружающей среды. Министры по вопросам окружающей среды 49 стран - членов ЕЭК и представитель Европейской комиссии одобрили Экологическую программу для Европы (ЭПЕ), в которой намечен ряд долгосрочных приоритетов в области окружающей среды на общеевропейском уровне, а также предложили Комитету по экологической политике провести анализ программы в целях разработки конкретных предложений практического характера деятельности. Они также одобрили Руководящие принципы ЕЭК по обеспечению доступа к экологической информации и участия общественности в процессе принятия решений в области охраны окружающей среды и договорились о разработке по данному вопросу регионального документа (конвенции), имеющего обязательную юридическую силу. Конференция

приветствовала рекомендации, содержащиеся в Комплексном докладе ЕЭК по финансированию природоохранной деятельности, и поддержала инициативы двусторонних доноров и международных финансирующих учреждений по выполнению этих рекомендаций. Министры в Софии призвали к более активному осуществлению и соблюдению конвенций ЕЭК об охране окружающей среды.

13. В 1995 году КЕП/ЕЭК достиг значительного прогресса в распространении на весь регион ЕЭК системы обзоров результативности экологической деятельности на национальном уровне, которая была первоначально разработана ОЭСР для стран – членов этой организации. Секретариат ЕЭК принял активное участие в экспериментальном обзоре результативности экологической деятельности в Болгарии, проведенном ОЭСР; также был завершен первый экспериментальный обзор ЕЭК по Эстонии. В 150–страничном обзорном докладе, подготовленном экспертами пяти стран, принимавших участие в проведении обзора (Германии, Украины, Финляндии, Франции и Чешской Республики), и секретариата ЕЭК, дается оценка методов интеграции экологической и экономической политики в процесс перехода Эстонии от системы централизованного планирования к рыночной экономике, который сопровождается специфическими трудностями, связанными с преобразованием всех правовых и институциональных систем после восстановления государственной независимости в 1991 году. Девять стран положительно откликнулись на просьбу, адресованную заинтересованным странам относительно внесения взносов для поддержки соответствующей работы ЕЭК, что позволило обеспечить планомерное проведение обзора по Эстонии, а также подготовиться к осуществлению будущих обзоров. Для следующего обзора была выбрана Словения. В соответствии с решением Софийской конференции министров, призывающим ЕЭК распространить систему обзоров результативности деятельности в области охраны окружающей среды на весь регион ЕЭК, Исполнительный секретарь мобилизовал необходимые секретариатские ресурсы в Группе по обзорам результативности экологической деятельности и услугам в области экологических данных. Эта группа оперативно разрабатывает график своей работы в полной координации с секретариатом ОЭСР (пункт 4 решения G (50)). Выводы и рекомендации доклада направлены на оказание помощи Эстонии в выявлении приоритетов для деятельности правительства по улучшению состояния окружающей среды, на повышение его возможностей в управлении природоохранной деятельностью и разработки соответствующей политики в этой области, на стимулирование большей отчетности правительства перед общественностью, а также на усиление сотрудничества с международным сообществом.

14. После успешного заключения в 1994 году Протокола относительно дальнейшего сокращения выбросов серы Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (ТЗВБР) постановил в 1995 году приступить к переговорам, возможно параллельным, по заключению трех новых протоколов. Первостепенное внимание было обращено на разработку второго этапа осуществления Протокола по NO_x на основе подхода, учитывающего многообразие загрязнителей, а также проблемы фотохимического загрязнения, подкисления и эвтрофикации. Было отмечено,

что подготовка протоколов по стойким органическим загрязнителям и тяжелым металлам является достаточной для начала переговоров по этим веществам. Было признано, что протоколы могут использоваться в качестве образца для деятельности за пределами региона и/или в глобальном масштабе.

15. Был достигнут прогресс в осуществлении Сторонами Конвенции о ТЗВБР: проведенный в 1995 году Основной обзор стратегий и политики в области борьбы с загрязнением воздуха показал, что все Стороны Протокола об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков 1985 года не менее чем на 30% успешно выполнили свои обязательства к 1993 году, который был намечен в качестве целевого. Что касается Протокола 1988 года об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков, в рамках которого в качестве целевого был установлен 1994 год, то в 1995 году было установлено, что 18 из 25 Сторон Протокола уже выполнили свои обязательства по стабилизации уровня выбросов в 1993 году на уровне 1987 года. В 1995 году была тщательно проанализирована и впоследствии пересмотрена обязательная схема международного разделения расходов на координацию деятельности по наблюдению и оценке (ЕМЕП). В перспективе будет применяться новая система. В 1995 году Исполнительный орган подготовил предложения по инструментам для международного разделения расходов, связанных также с деятельностью, ориентированной на воздействие, в рамках пяти международных программ сотрудничества и программы составления карт, в основу которых легли меры по рационализации такой деятельности.

16. Нарастают усилия в целях внесения значительного вклада в подготовку к Региональной конференции ЕЭК по транспорту и окружающей среде. В рамках подготовки второго этапа осуществления Протокола по NO_x рассматривается вопрос, связанный с ролью транспортного сектора в достижении критических нагрузок и уровней в Европе. Этот сектор в значительной степени влияет на процессы подкисления, эвтрофикации и образования озона и тем самым наносит серьезный ущерб окружающей среде, материальным объектам и здоровью человека. Целевая группа по разработке моделей для комплексной оценки, созданная в рамках работы по осуществлению Конвенции, проведет анализ исследования в целях его доработки для включения в него анализа сценариев в качестве основы для переговоров. Ожидается, что Целевая группа и Комитет по подготовке к вышеуказанной Конференции будут осуществлять сотрудничество в этой области и что Конференция может оказать значительную политическую поддержку в осуществлении необходимых регламентирующих мер в рамках Конвенции.

17. Достигнут прогресс в осуществлении трех новых конвенций об охране окружающей среды в трансграничном контексте в области рационального использования водных ресурсов, оценки воздействия на окружающую среду и промышленных аварий до их вступления в силу. В рамках этих конвенций улучшена работа по созданию сети сотрудничества; расширено оказание помощи странам, находящимся на переходном этапе; созданы и/или получают дальнейшее развитие региональные центры по обучению персонала, наращиванию

потенциала и содействию в осуществлении соответствующих конвенций; также принимаются меры по подготовке первых совещаний Сторон в организационном, материально-техническом, процедурном плане, а также с точки зрения вопросов существа. Судя по ходу процессов ратификации конвенций на национальном уровне, можно ожидать, что Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте вступят в силу в этом году.

ТРАНСПОРТ (Подпрограмма 02)

18. Одним из важных вопросов в 1995 году стало злоупотребление положениями Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенции МДП) организованными преступниками. В целях борьбы с мошенничеством были приняты решения о краткосрочных мерах, а также начата работа по пересмотру Конвенции. Неофициальная группа экспертов разработала ряд новых элементов для изменения транзитного режима МДП. Этому вопросу были также посвящены две сессии Контактной группы МДП, в работе которых приняли участие представители транспортного сектора и страховых фирм.

19. Был окончательно доработан и принят новый международный юридический документ в области транспорта – Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП). Это соглашение дополнит ряд уже существующих документов ЕЭК, относящихся к инфраструктуре, которые предусматривают функционирование сетей европейских автомобильных дорог (СМА), железных дорог (СМЖЛ) и комбинированных перевозок (СЛКП). Была подготовлена Белая книга по тенденциям и развитию внутреннего судоходства и его инфраструктуры. Вместе с недавно принятым Соглашением СМВП Белая книга, как ожидается, будет стимулировать дальнейшее развитие и расширение международных перевозок по внутренним водным путям в Европе.

20. Значительный прогресс был достигнут в подготовке к Региональной конференции по транспорту и окружающей среде. Достигнута договоренность по тексту проекта Основных направлений общей стратегии в области транспорта и окружающей среды. В ходе дальнейшей проработки основных проблем, затронутых в этом документе, был выявлен ряд вопросов, по которым можно было бы заключить имеющее обязательную юридическую силу соглашение, в частности: экологические нормативы для транспортных средств, используемых в международных перевозках; периодические технические осмотры находящихся в эксплуатации транспортных средств, а также развитие комбинированных перевозок на внутренних водных путях и в прибрежном судоходстве. Было отмечено, что соответствующие юридические документы могли бы быть приняты Конференцией или подписаны по случаю ее проведения. Наряду с этими документами, как ожидается, в ходе работы Конференции будет подготовлена программа действий и политическая декларация. В настоящее время две страны – члены ЕЭК рассматривают возможность принятия Конференции.

21. Важным шагом на пути активизации совместных усилий правительств и национальных и международных организаций в целях повышения безопасности молодых участников дорожного движения, которые являются наиболее уязвимой группой пользователей автомагистралей, стала вторая Неделя безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК (27 марта – 2 апреля 1995 года). Большинство стран – членов ЕЭК в течение этой недели одновременно провели в своих странах кампании за безопасность дорожного движения, ориентированные на молодежь, пользующуюся автодорогами.

22. Инициирована работа по пересмотру Соглашения о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ) в целях приведения его положений в соответствие с нынешними требованиями в области международного дорожного транспорта. Особое внимание было обращено на важность принятия единообразных требований для стран, находящихся на переходном этапе, с учетом приоритетов и потребностей этих стран в области обеспечения безопасности дорожного движения и упрощения международных дорожных перевозок.

23. После принятия решения о преобразовании Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов в типовые нормы наряду с этим процессом осуществлялась реструктуризация Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и МПОГ. После двухлетней задержки, вызванной недостатком ресурсов в Отделе транспорта, была закончена работа по подготовке Европейских предписаний, касающихся международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).

24. 16 октября 1995 года вступило в действие Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, 1958 года с внесенными поправками. Оно должно упростить юридические и административные процедуры и стать открытым для присоединения других стран, расположенных за пределами Европы. В настоящее время Соглашение включает в качестве приложений 99 правил.

25. Сорок стран – членов ЕЭК – в два раза больше, чем в 1990 году, – приняли решение о проведении Обследования дорожного движения по международным автомагистралям в Европе в 1995 году (дорожное обследование в Европе). Дорожные обследования в Европе, которые осуществляются с 1955 года раз в пять лет, являются единственной в своем роде программой, которая дает возможность получить данные на общеевропейской основе и имеет важное значение для планирования и капиталовложений в области транспорта. Дорожное обследование 1995 года является особенно важным, поскольку его результаты содержат ценную информацию, отражающую изменения в транспортных потоках, обусловленные новой политической и экономической ситуацией в регионе ЕЭК.

26. Проведена специальная сессия Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта, которая была целиком посвящена оказанию помощи странам, находящимся на переходном этапе. В интересах стран СНГ секретариат организовал семинар, посвященный работе ЕЭК в области транспорта, включая соответствующие соглашения.

СТАТИСТИКА (Подпрограмма 03)

27. В 1995 году было начато осуществление крупного проекта ЕЭК/ПРООН, цель которого заключается в укреплении возможностей статистических управлений стран, находящихся на переходном этапе, по получению остро необходимых данных социальной и демографической статистики. Одним из приоритетных направлений деятельности является подготовка к первой в истории независимой переписи населения во многих странах – членах ЕЭК. 1995 год был также первым полным годом деятельности регионального советника по экономической статистике, который уделил особое внимание измерению масштабов "теневой" экономики, которая является весомым компонентом в экономике новых независимых государств. При осуществлении всех этих проектов ЕЭК работает в тесном сотрудничестве с другими международными агентствами и двусторонними донорами, особенно с Европейским союзом.

28. В течение 1995 года ЕЭК наладила сбор важных данных об экономике всех стран, находящихся на переходном этапе, которые в настоящее время хранятся в базе данных с гибкой структурой для централизованного аналитического исследования в ЕЭК.

29. В 1995 году был впервые в истории опубликован статистический ежегодник ЕЭК, который содержит уникальные статистические данные по всем 55 странам-членам, а также сравнительные данные о социально-экономической жизни в регионе. Кроме того, в связи с Пекинской конференцией при содействии Статистического управления Швеции, Евростата и МУНИУЖ было опубликовано издание, содержащее статистические данные в разбивке по полу.

30. В порядке продолжения основательного пересмотра своей программы работы Конференция проанализировала подпрограммы 3 и 4 в области экономической и социальной статистики.

УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ (Подпрограмма 04)

31. Основным направлением деятельности в 1995 году была перестройка Рабочей группы по упрощению процедур международной торговли (РГ.4). Рабочая группа выступила с предложением о создании Центра по упрощению процедур и практики, применяемых в области управления, торговли и транспорта (СЕФАКТ), что позволит обеспечить полноценное участие в работе стран, не являющихся членами ЕЭК, а также привлечь более пристальное внимание к вопросам политики. Задача Центра будет заключаться в решении проблем, связанных с упрощением процедур и практики, используемых в области

управления, торговли и транспорта. Намечено осуществить рационализацию деятельности, при этом многие технические вопросы будут переданы в компетенцию технических органов, не входящих в формальную структуру ООН. В настоящее время в соответствии с приоритетами заказчиков разрабатывается подробная программа работы, учитывающая взаимосвязь между торговыми процедурами и ЭОД.

32. На своей сорок четвертой сессии Комитет по развитию торговли поддержал общее направление перспективной стратегии РГ.4 и рекомендовал РГ.4 как можно скорее разработать подробную программу работы, круг ведения и необходимые процедуры для их согласования Комитетом не позднее декабря 1996 года, с тем чтобы решение могло быть затем принято ЕЭК в кратчайшие сроки.

33. В 1995 году странам, находящимся на переходном этапе, была предоставлена техническая административная поддержка в области упрощения процедур торговли. Главная цель деятельности Регионального советника ЕЭК в этой области – повышать степень информированности о работе РГ.4 и действовать в качестве катализатора упрощения процедур торговли. Накопленный на сегодняшний день опыт показывает, что в различных странах-членах техническое содействие должно быть направлено на решение разных задач. В отличие от начального этапа работы, когда основное внимание в деятельности по упрощению процедур торговли уделялось устранению бюрократических барьеров, в некоторых странах результаты работы РГ.4 служат руководством в процессе создания эффективной международной инфраструктуры торговли, позволяющей удовлетворить законные потребности правительств в области контроля и избежать ненужных административных барьеров в торговле.

34. Чтобы полнее удовлетворять интересы стран, находящихся на переходном этапе, президиум Рабочей группы назначил заместителя Председателя с особыми функциями по этим странам (Румыния). Группа экспертов по процедурам и документации (ГЭ.2) также назначила заместителя Председателя с особыми функциями по странам, находящимся на переходном этапе (Российская Федерация).

35. Для облегчения доступа к результатам работы РГ.4 во всемирной сети "Интернет" была разработана специальная абонентская страница по вопросам упрощения торговли. Присутствие ЕЭК в этой всемирной информационной сети представляет собой значительный шаг вперед на пути повышения эффективности распространения информации и расширения осведомленности о деятельности ЕЭК. О важной роли присутствия ЕЭК во всемирной информационной сети свидетельствует значительное количество ежедневно поступающих обращений.

36. В соответствии с приоритетами, установленными представителями стран, находящихся на переходном этапе, рекомендации РГ.4 по упрощению процедур торговли были сведены в единый документ; также было установлено, что основа, разработанная Специальной

группой по моделированию международных торговых сделок (МТС) является эффективным инструментом для организации деятельности РГ.4 и представления ее многогранных аспектов. В 1995 году Рабочая группа утвердила справочники ЭДИФАКТ ООН D.95A и D.95B.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ (Подпрограмма 05)

37. Подготовка и публикация Обзора экономического положения в Европе и Европейского экономического бюллетеня остаются основным направлением деятельности ОАЭП, и в соответствии с решениями O (45) и B (46) в обеих этих публикациях особое внимание по-прежнему уделяется текущим экономическим и политическим изменениям в восточноевропейских странах с переходной экономикой и странах бывшего Советского Союза. Обе публикации включают исследования по конкретным проблемам: Обзор за 1995 год включает исследование по темам "Реформа банковской системы в Восточной Европе", "Развитие частного сектора в Балтийских государствах", а также главу, посвященную международной миграции в странах с переходной экономикой. Последний выпуск Бюллетеня, в котором в большей степени уделяется внимание проблемам торговли и платежей, содержит специальное исследование проблем торговли товарами с внешней переработкой между Европейским союзом и восточной Европой. Обе публикации представляются на ежегодные сессии Комиссии и Старших экономических советников, которые проводят их подробные обсуждения и выносят предложения по будущим вопросам; Бюллетень также представляется Комитету по развитию торговли.

38. На своей тридцать первой сессии, проходившей в июне 1995 года, Старшие экономические советники также рассмотрели две темы, отобранные президиумом, а именно: устойчивость экономического подъема в странах - членах ЕЭК и мобилизация ресурсов в целях инвестирования в основные фонды в странах с переходной экономикой. В рамках своих функций президиум подготовил резюме основных итогов и выводов, сделанных в ходе дискуссии.

39. В рамках исследования в области народонаселения основное внимание было уделено проблемам международной миграции и старения населения, а также обследованиям фертильности и семей. В мае и ноябре были опубликованы два выпуска Бюллетеня по проблемам международной миграции, которые включают обновленную информацию о беженцах, перемещенных лицах, лицах, ищущих убежище, а также регулярных мигрантах с уделением особого внимания странам, находящимся на переходном этапе. В Литве, Польше и на Украине проведены подробные обследования процессов международной миграции, по результатам которых подготовлены всеобъемлющие доклады. Собраны значительные массивы данных по престарелым в 14 странах региона в качестве основы для анализа условий жизни пожилых людей. К концу 1995 года в 20 странах была завершена работа на местах по обследованиям фертильности и семей. В настоящее время осуществляется анализ данных, а в 18 странах ведется подготовка национальных докладов.

ЭНЕРГЕТИКА (Подпрограмма 06)

40. Как и в предыдущие годы, в 1995 году основными направлениями программы работы в области энергетики были газ, уголь, электроэнергетика, энергоэффективность, политика и стратегии в области энергетики, а также – в меньшей степени – новые и возобновляемые источники энергии.

41. В деятельности в области угля основное внимание уделялось вопросам политики реструктуризации угольной промышленности; "чистого" использования угля (Проект по осуществлению программы ускоренного внедрения чистых технологий использования угля (ИМПАКТ)); разработке международных руководящих принципов, классификаций и стандартов, относящихся к обеспечению устойчивой добычи и использования твердых видов топлива; а также содействию международной торговле углем и упрощению ее процедур. Симпозиум по вопросам устойчивого регионального развития был полезным для угольной промышленности и правительств, осуществляющих процесс реструктуризации угольной отрасли. Были проведены четыре рабочих совещания по вопросам, относящимся к перестройке данной отрасли и ее адаптации к рыночным условиям, геодинамическому районированию и классификации залежей угля.

42. В рамках деятельности в области электроэнергии основное внимание уделялось оценке последствий экономических реформ для энергетики стран центральной и восточной Европы, программам обеспечения экологической безопасности тепловых электростанций, а также возможностям модернизации и переоборудования угольных электростанций путем внедрения чистых технологий сжигания в целях охраны окружающей среды. В центре внимания был вопрос об объединении европейских энергосистем. Проведен Симпозиум по производству энергии из угля, окружающей среде и отношению со стороны общественности. Подготовлен проект исследования "Перспективы использования природного газа и выработка электроэнергии и их воздействие на развитие газовой и электроэнергетической промышленности".

43. Закончена работа по составлению глоссария по запасам природного газа, а также подготовлено исследование на тему "Меры по сбережению газа – потребление газа в домашних хозяйствах и бытовое газовое оборудование". Завершен первый год работы по программе технического сотрудничества "Содействие развитию основ газовой промышленности в странах с переходной экономикой (Газовый центр)"; проведены четыре семинара, подготовлены три публикации по вопросам, относящимся к работе газовой промышленности, установлению цен на газ, разработке потребительских ставок и тарифов; наряду с этим начата работа по составлению базы данных, подготовки учебных материалов, а также по другим элементам программы Газового центра.

44. Проведено рабочее совещание по использованию солнечной энергии (Бет-Берл, Израиль) в целях обмена информацией и разработки программ более широкого применения солнечной энергии, а также содействия международному сотрудничеству.

45. Продолжалось осуществление мероприятий по выполнению второго этапа проекта "Эффективное использование энергии - 2000" (1994-1997 годы), в рамках которого были организованы информационные сессии, приуроченные к проведению торговых ярмарок в Пловдиве (Болгария), Праге (Чешская Республика), Мариборе (Словения) и Лозанне (Швейцария), а также Специальное совещание по энергоэффективным демонстрационным зонам в Минске (Беларусь). Подготовительный этап оказания помощи проекту создания энергоэффективных демонстрационных зон в Болгарии, Венгрии, Российской Федерации и Чешской Республике получил поддержку со стороны Глобального экологического фонда ПРООН, и его осуществление будет продолжаться в 1996 году. Начата работа по совместному проекту с программой Европейского союза SAVE в области разработки стандартов энергоэффективности, при этом также была инициирована работа по определению механизмов финансирования капиталовложений в деятельность по повышению энергоэффективности в Российской Федерации с участием ЕБРР, Всемирного банка, российских коммерческих банков и западных экспертов.

46. Был подготовлен анализ положения и политики в области энергетики в регионе ЕЭК с упором на страны, находящиеся на переходном этапе, а также анализ политики и прогнозы в области энергетики и выбросов CO₂.

47. Отдел энергетики ЕЭК продолжал оказание консультативных услуг, осуществление программ технического сотрудничества и организовал проведение девяти рабочих совещаний и семинаров. Региональный советник по энергетике работал по следующим вопросам: проблемы угольной, газовой и электроэнергетической промышленности, программы и политика в области энергетики в странах СНГ, вопросы сбережения энергии, демонстрационные проекты энергоэффективности и Проект ПРООН/МОТ/ЕЭК ООН по конверсии военных объектов в Беларуси.

РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ (Подпрограмма 07)

48. На своей сорок четвертой сессии Комитет по развитию торговли рассмотрел текущие тенденции и проблемы развития международной торговли и сотрудничества в области инвестиций в регионе ЕЭК, уделив особое внимание вопросам расширения торговли в странах с экономикой переходного периода. Он также одобрил результаты процесса реорганизации, инициированного Рабочей группой по упрощению процедур торговли (РГ.4), и принял подготовленный президиумом документ о процедурах и организации Комитета и его будущей деятельности, который позволит ему более эффективно действовать в этой области в интересах государств - членов ЕЭК.

49. Комитет утвердил публикацию "Руководство по адаптации законодательства о недвижимости", которая была подготовлена Рабочей группой по международной практике заключения контрактов в промышленности (РГ.5), и приветствовал ее новые методы работы.

50. Секретариат подготовил исследование, посвященное текущему положению в странах с переходной экономикой, в котором были предложены возможные варианты расширения доступа предпринимателей из стран, находящихся на переходном этапе, особенно из стран СНГ, к финансовым средствам. Проведенная в ходе работы сессии Комитета по развитию торговли дискуссия "за круглым столом" об опыте банков в развитых странах и странах, находящихся на переходном этапе, в области финансирования торговли и капиталовложений показала значительный интерес к этому вопросу со стороны не только официальных делегаций, но и представителей частных компаний и банков.

51. В ходе работы сессии РГ.5 в ноябре 1995 года был проведен Международный форум по вопросам привлечения частных инвестиций для финансирования крупномасштабных инфраструктурных проектов в странах, находящихся на переходном этапе, на котором были рассмотрены схемы финансирования частным сектором государственных инфраструктурных проектов. Форум также обсудил государственную политику и юридические требования, предъявляемые к осуществлению таких схем. В его работе приняли участие более 300 представителей государственных органов, международных организаций, государственных и частных банков и предприятий из всех стран региона ЕЭК.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ТЕХНОЛОГИЯ (Подпрограмма 08)

52. Продолжается подготовка к обзору основных изменений в общей научно-технической политике, который будет проведен в сентябре 1996 года. Сбор статистических данных об основных научно-технических показателях в странах с экономикой переходного периода осуществляется Конференцией европейских статистиков и ОЭСР. Был опубликован и широко распространен сборник последних резюме материалов, представленных для перечня существующих руководящих принципов по безопасности в области биотехнологии. В настоящий момент секретариат, выступающий в качестве депозитария, располагает материалами, представленными 33 правительствами стран - членами ЕЭК и тремя международными организациями.

53. В рамках нового программного направления вида деятельности, озаглавленного "Роль науки и техники в обеспечении устойчивого развития в странах с экономикой переходного периода" в ноябре 1995 года в Будапеште была проведена дискуссия "за круглым столом" по вопросам промышленной политики.

54. На своей пятой сессии в сентябре 1995 года Рабочая группа по химической промышленности провела оценку достигнутого прогресса и наметила будущую деятельность в рамках региональной программы "Химическая промышленность - устойчивое экономическое и экологическое развитие" (КЕМИСИД). Рабочая группа поддержала дальнейшую деятельность по экспериментально-показательному проекту экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами, и предложила создать на базе исследования законодательства, регламентирующего деятельность химической

промышленности, сравнительный банк данных по законодательству в области химической промышленности стран - членов ЕЭК. Она вновь подтвердила свою поддержку идеи создания в Польше Регионального центра для химической промышленности по проблемам рационального использования окружающей среды. Было предложено организовать несколько семинаров для дальнейшего рассмотрения проблем, которым был посвящен Семинар по малоотходным и безотходным технологиям (Москва, сентябрь 1995 года). Было подчеркнуто, что дискуссия "за круглым столом" по теме "Хлорная промышленность и устойчивое развитие", организованная в рамках данной сессии, признана полезным инструментом для обмена мнениями по ключевым вопросам, стоящим перед химической промышленностью.

55. Рабочая группа осуществляет тесное сотрудничество с ЕС (которое предоставляет финансовую поддержку для одного из крупных проектов), а также с многочисленными профессиональными организациями.

56. Рабочая группа по машиностроению и автоматизации в своей деятельности основное внимание уделяет первоочередным задачам, поставленным Комиссией, а именно: экономическому анализу и статистике, охране окружающей среды и оказанию помощи странам с экономикой переходного периода.

57. На 17-м совещании по вопросам статистики в области машиностроения и автоматизации была одобрена подготовка к изданию публикаций "Мировое машиностроение и автоматизация, показатели и перспективы, 1994-1996 годы". Совещание также утвердило рекомендации семинара ЕЭК/Евростат по национальному опыту внедрения третьего пересмотренного варианта МСОК и первого пересмотренного варианта НАСЕ, а также приняло решение об организации семинара по статистическим номенклатурам весной 1997 года.

58. Около 180-200 участников со всего мира приняли активное участие в рабочем совещании по проблемам малых и средних предприятий (МСП-95) (Москва, сентябрь 1995 года).

59. Первая рабочая группа экспертов открытого состава (сентябрь 1995 года) проанализировала и одобрила проект публикации ЕЭК/МФР World Industrial Robots 1955 - Statistics 1983-1994 and Forecasts to 1998 ("Мировая промышленная робототехника в 1995 году - Статистика за период 1983-1994 годов и прогнозы до 1998 года"). Рабочая группа приняла решение о подготовке выпуска этой публикации в 1996 году и постановила провести второе совещание в сентябре 1996 года.

60. На своей пятой сессии, проходившей в октябре 1995 года, Рабочая группа по черной металлургии подтвердила ориентацию своей работы в четырех основных областях деятельности: управление развитием черной металлургии; сбор и анализ статистических

данных; перестройка сектора черной металлургии в странах с экономикой переходного периода; и охрана окружающей среды. Она уделила особое внимание последним двум областям и подчеркнула большое значение новой региональной программы в области металлургии и окружающей среды, направленной на обеспечение устойчивого развития черной металлургии. Рабочая группа подчеркнула свой интерес к деятельности, которая позволяет объединить опыт, накопленный в других организациях (к примеру, Глобальное исследование в области черной металлургии в Европе и возможности сотрудничества между металлургическими предприятиями в различных европейских странах) и в других отделах ЕЭК, в рамках которой активно принимаются меры по вовлечению в работу представителей сектора черной металлургии.

61. Рабочая группа выразила свое удовлетворение в отношении качества новых статистических бюллетеней по черной металлургии и шестого выпуска издаваемого раз в два года исследования по металлолому. Она подчеркнула важность сбора и анализа данных по торговле металлоломом и его потреблению в глобальном масштабе, поскольку этот вопрос представляет значительный интерес для большинства металлургических компаний в мире и оказывает влияние на торговые взаимоотношения между некоторыми странами. Рабочая группа постановила провести второе совещание экспертов по черной металлургии и окружающей среде для подготовки конкретных предложений по проектам, которые будут включены в программу работы Рабочей группы. Она также одобрила и утвердила рекомендации Семинара по черной металлургии и рециркуляции (Дюссельдорф, Германия, апрель 1995 года), участники которого подчеркнули необходимость установления эффективных партнерских отношений между государственными органами и предприятиями черной металлургии, а также роль ЕЭК ООН в налаживании контактов между ними. Рабочая группа также отметила важность ознакомительных поездок, таких, как ознакомительная поездка на металлургические предприятия Российской Федерации (сентябрь 1995 года), и предложила другим странам рассмотреть возможность организации ознакомительных поездок в своих странах.

62. На своей пятой сессии в мае 1995 года Рабочая группа по политике в области стандартизации провела обзор деятельности в области координации, согласования, оценки соответствия и метрологии на международном, региональном и национальном уровнях. На совещании должностных лиц, координаторов и докладчиков, состоявшемся в октябре 1995 года, было принято решение об изучении возможности преобразования некоторых рекомендаций ЕЭК по политике в области стандартизации в документы, имеющие большую обязательную юридическую силу, к примеру межправительственные соглашения. В марте 1995 года был проведен первый учебный семинар по метрологии в Париже (Франция), а в мае 1995 года в Язи (Румыния) было организовано рабочее совещание по проблемам обеспечения качества.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ (Подпрограмма 09)

63. Сорок шестая сессия Комитета по сельскому хозяйству проходила при доминирующем влиянии последствий отзыва сотрудников ФАО из состава Секции сельского хозяйства секретариата ЕЭК, явившегося результатом глобальной реорганизации региональной деятельности ФАО. Исходя из объема оставшихся ограниченных финансовых ресурсов секретариата ЕЭК, возможны три варианта: прекратить деятельность Комитета с сохранением деятельности только в области разработки стандартов на скоропортящиеся продукты и пищевой и сельскохозяйственной статистики в рамках имеющихся у секретариата ресурсов; продолжать вышеуказанную деятельность, а также дополнительно сохранить деятельность совместных Рабочих групп ФАО/ЕЭК по экономике агропищевого сектора и управлению хозяйствами в рамках других отделов ЕЭК; или осуществить возможное слияние Комитета по сельскому хозяйству с Европейской комиссией по вопросам сельского хозяйства ФАО.

64. Комитет позитивно воспринял внесенное Европейским союзом компромиссное предложение об объединении деятельности ЕЭК и ФАО, в котором Комиссии предлагается рассмотреть предложение ФАО о слиянии Комитета ЕЭК и Европейской комиссии ФАО по сельскому хозяйству в свете предложения ФАО о предоставлении определенных ресурсов и с учетом ограничений бюджета ЕЭК на 1996/1997 год.

65. Деятельности Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества был присвоен статус приоритетной. Комитет согласился с тем, что с учетом признанной роли стандартов качества ЕЭК в области упрощения процедур торговли деятельность Рабочей группы должна быть полностью интегрирована с деятельностью Комитета по развитию торговли и что было бы логично перевести Рабочую группу в Отдел торговли.

66. Рабочее совещание для стран, находящихся на переходном этапе, охватило проблемы, связанные с разработкой стандартов на скоропортящиеся продукты и контролем их качества; с частными фермерскими хозяйствами в восточной Европе и передачей сельскохозяйственной технологии СЦВЕ.

67. Комитет по лесоматериалам утвердил свое решение провести следующую сессию совместно с Европейской лесной комиссией ФАО, в частности для обсуждения политических последствий исследования тенденций и перспектив развития лесного хозяйства в Европе (ТПЛЕ V). Несмотря на реорганизацию ФАО, стратегическое сотрудничество с этой организацией в области лесоматериалов/лесного хозяйства продолжалось и даже еще более окрепло; наряду с этим углубляется партнерское сотрудничество с Европейским союзом в области информации о лесном хозяйстве и его статистике. Все международные организации, действующие в данной области, сотрудничают между собой через Межсекретариатскую рабочую группу, с тем чтобы избежать дублирования, повысить качество работы и облегчить бремя предоставления данных, лежащее на странах.

68. Комитет продолжил осуществление своей регулярной программы сбора статистических данных, анализа рыночной конъюнктуры, а также проведения семинаров и рабочих совещаний. Началась работа по проекту "Оценка лесных ресурсов - 2000" (умеренная и бореальная зоны). Наряду с этим в соответствии со своим мандатом, определенным Хельсинкской конференцией, Комитет продолжил работу по мониторингу всей помощи в области лесного хозяйства, предоставляемой странам, находящимся на переходном этапе.

69. Заканчивается подготовка пятого исследования перспектив развития европейского сектора лесного хозяйства и лесоматериалов, хотя эта работа и отстает от намеченного графика в связи с вакантностью одного поста ФАО. Участники семинара по лесному хозяйству многоцелевого использования предложили подготовить международные руководящие принципы разработки практических указаний по ведению такого хозяйства. Соответствующее решение в отношении последующих мероприятий пока не принято.

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (Подпрограмма 10)

70. Подготовительные мероприятия к Конференции 1996 года Хабитат II потребовали значительного внимания Комитета по населенным пунктам. ЕЭК начала деятельность по целому ряду направлений в целях обеспечения регионального вклада в проведение Конференции. Учитывая то, что двумя основными проблемами, которые будут рассмотрены на Конференции, являются всеобщее обеспечение адекватным жильем и устойчивое развитие населенных пунктов, ЕЭК подготовила четыре крупных исследования для директивных органов и должностных лиц местных органов по устойчивому планированию и управлению, землепользованию, обновлению городов, политике управления жилым фондом и жилищной политике. Эти публикации будут представлены на Конференции Хабитат II вместе с докладом, озаглавленным "К устойчивому развитию населенных пунктов в регионе ЕЭК". Конференция также позволит повысить осведомленность о деятельности ЕЭК в данной области и расширить сотрудничество с местными органами.

71. Участники совещания, организованного правительством Венгрии, ЕЭК и Хабитат, рекомендовали, чтобы ЕЭК играла ведущую роль в осуществлении мероприятий по выполнению решений Конференции, особенно в области устойчивого планирования населенных пунктов, землепользования и жилищной политики. В целях выполнения этой рекомендации ЕЭК укрепляет свое сотрудничество с другими региональными комиссиями, в частности в процессе подготовки регионального компонента для его включения в проект повестки дня Конференции. Для дальнейшего усиления роли ЕЭК в процессе подготовки Конференции Хабитат II было организовано рабочее совещание для обмена информацией по ходу подготовки на национальном уровне и для получения рекомендаций для Подготовительного комитета III. Межсекторальный характер деятельности в области населенных пунктов нашел отражение в готовящемся к изданию Обзоре экономического положения Европы в 1995-1996 годах, который впервые включает специальную главу, посвященную жилищному строительству и развитию регионального планирования в странах, находящихся на переходном этапе.

В. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 1996 ГОД**ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА** (Подпрограмма 01)

72. На своей майской сессии Комитет по экологической политике примет решение о постоянном осуществлении программы ЕЭК по проведению обзоров результативности природоохранной деятельности (ОРПД). В Отделе уже создана группа по осуществлению ОРПД. В этом году планируется начать работу по проведению по меньшей мере двух ОРПД. Постоянная программа будет включать проведение трех-четырёх ОРПД в год. Главная задача, которую предстоит решить в течение 1996 года, заключается в обеспечении предоставления достаточного количества внебюджетных ресурсов, в основном правительствами западных стран-членов.

73. В течение 1996 года работа по осуществлению процесса "Окружающая среда для Европы" и реализации решений, принятых на Конференции министров в Софии в октябре 1995 года, будет вестись по двум основным направлениям: меры по анализу и определению приоритетов в рамках Экологической программы для Европы (ЭПЕ) и проведение переговоров по Конвенции об обеспечении доступа к экологической информации и участию общественности в процессе принятия решений в области охраны окружающей среды. Последующая деятельность по осуществлению ЭПЕ требует сосредоточения внимания на тех проблемах, в которых ЕЭК имеет достаточный опыт межсекторального сотрудничества в рамках ЕЭК и сотрудничества с другими региональными организациями. Комитет по экологической политике рассмотрит свою стратегическую роль в мае, определит приоритеты в своей работе и соответствующим образом пересмотрит свою программу работы.

74. Переговоры по трем новым протоколам в рамках Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха до предела истощают ресурсы секретариата. Необходим значительный вклад со стороны экспертов из государств-членов.

75. Приготовления к регионализации деятельности по осуществлению положений Повестки дня на XXI век, начатые на совещании в Нью-Йорке в декабре 1995 года, потребуют более активного участия секретариата в работе Комиссии по устойчивому развитию. ЕЭК должна внести свой вклад в сотрудничестве с другими региональными комиссиями в подготовку совещания Комиссии по устойчивому развитию на высоком уровне в 1997 году, в частности содействовать созданию приемлемого регионального механизма по реализации решений, принятых на совещании.

ТРАНСПОРТ (Подпрограмма 02)

76. С учетом весьма серьезных трудностей в применении ныне существующего транзитного механизма МДП, а также увеличения числа случаев мошеннических операций, осуществляемых организованными преступниками, в 1996 году необходимо значительно

ускорить процесс пересмотра Конвенции МДП. На 1996 год запланировано проведение трех сессий Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом, двух сессий Административного комитета МДП и нескольких неофициальных совещаний экспертов.

77. Подготовительная работа для Региональной конференции по вопросам транспорта и окружающей среды будет продолжена путем дальнейшего исследования вопросов, содержащихся в Проекте руководящих принципов для общей стратегии в области транспорта и окружающей среды, а также подготовки окончательных документов для Конференции. Если Конференция состоится согласно первоначальному плану осенью 1996 года, то следует активизировать переговоры и консультации.

78. Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), принятое Комитетом по внутреннему транспорту на его пятьдесят восьмой сессии, будет открыто для подписания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 1 октября 1996 года до 30 сентября 1997 года. СМВП будет также открыто для присоединения государств-членов с 1 октября 1996 года.

79. Продолжающееся осуществление специальных мер, связанных с текущим финансовым положением Организации Объединенных Наций, как ожидается, поставит Отдел транспорта в трудное положение, причем в наибольшей степени пострадают подразделения, занимающиеся проблемами конструкции транспортных средств, перевозки опасных грузов, тенденций и экономики транспорта, а также работа по подготовке к Региональной конференции по транспорту и окружающей среде.

80. Приступит к работе специальная группа по разработке проекта европейского соглашения, касающегося международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ).

81. При условии наличия ресурсов в период осуществления специальных мер, принятых Генеральным секретарем, в интересах стран СНГ будет проведено, возможно в Узбекистане, рабочее совещание по упрощению процедур транзитных перевозок.

СТАТИСТИКА (Подпрограмма 03)

82. После анализа подпрограмм 1-4 в 1996 году Конференция проведет подробный анализ оставшихся подпрограмм, касающихся статистики окружающей среды и распространения данных, а также поддержки деятельности секретариата.

83. Отдел статистики ЕЭК будет и впредь развивать тесные связи и сотрудничество с другими международными органами, особенно с Комиссией Европейского союза. Конференция продолжит разработку комплексного представления статистических программ

всех международных органов, действующих в регионе с общими целями, при этом ЕЭК и Европейский союз расширят предоставляемую ими совместную поддержку крупных программ технической помощи в области статистики в странах, находящихся на переходном этапе.

84. В структуру Отдела статистики входит группа ЕЭК по информационным системам. После создания в 1995 году локальной сети в рамках ЕЭК в настоящее время планируется, что в 1996 году во всей ЕЭК будут внедрены сетевые средства, такие, как "Интернет" и факсимильная связь на базе персональных ЭВМ. Одним из наиболее важных достижений будет внедрение системы электронного обмена данными.

85. Сбор ЕЭК последних статистических данных об экономике стран, находящихся на переходном этапе, является одной из важных сфер применения системы электронного обмена данными. Она была разработана на экспериментальной основе в 1995 году и будет применяться на практике в 1996 году. В течение 1996 года в тесном сотрудничестве со Статистическим управлением СНГ и другими национальными и международными организациями будет улучшена система сбора и обработки этих имеющих исключительно важное значение данных.

86. В 1996 году намечено прекратить выпуск трех ежегодных публикаций Отдела статистики, посвященных проблемам энергетики. Вместо них будут издаваться расширенные публикации Международного энергетического агентства (МЭА), которые будут включать данные, ранее публиковавшиеся ЕЭК. ЕЭК продолжит деятельность по сбору данных в ее странах-членах, не входящих в МЭА, с тем чтобы МЭА могло опубликовать эти данные, при этом ЕЭК будет иметь доступ ко всем данным, полученным МЭА.

УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ (Подпрограмма 04)

87. Основная цель, поставленная на 1996 год заключается в достижении согласия относительно методов работы предлагаемого Центра по упрощению процедур и практики в управлении. Эта задача также включает окончательную подготовку подробной программы работы, круга ведения, оперативных процедур, а также плана осуществления.

88. К приоритетным направлениям деятельности относятся разработка модели международных торговых операций (МТО), выпуск справочников ЭДИФАКТ/ООН, а также дальнейшая разработка абонентской страницы по упрощению процедур торговли во всемирной информационной сети "Интернет".

89. Особое внимание будет уделено интеграции деятельности Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества с деятельностью в области упрощения процедур торговли.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ (Подпрограмма 05)

90. Наряду с "Обзором" и "Бюллетенем" в серии исследований ЕЭК в области экономики будет подготовлено специальное исследование "Роль сельского хозяйства в процессе перехода к рыночной экономике". Это исследование является результатом проведенного в 1995 году совместного симпозиума ЕЭК/ФАО.

91. При условии наличия соответствующих ресурсов Отдел примет меры по повышению качества анализа положения в странах с переходной экономикой, в частности путем расширения охвата стран СНГ.

92. Будет подготовлен ряд исследований по вопросам народонаселения по следующим темам: международная миграция в центральной и восточной Европе и СНГ; нерегулярная транзитная миграция в центральной Европе; политика в области международной миграции; выводы подробных обзоров международной миграции в Литве, Польше и на Украине; ряд национальных докладов, в которых содержится анализ результатов обследований фертильности и семей; а также первые национальные доклады в рамках проекта по проблемам старения.

ЭНЕРГЕТИКА (Подпрограмма 06)

93. Общие цели программы работы в области энергетики в принципе останутся неизменными. Вместе с тем Комитет по энергетике, его вспомогательные органы и секретариат будут стремиться к повышению эффективности и результативности программы, к устранению некоторых оперативных недостатков и усилению ряда элементов программы.

94. Комитет по энергетике и его вспомогательные органы проведут обзор приоритетов и проанализируют возможности укрепления и рационализации программы работы. Будут рассмотрены следующие вопросы: концентрация усилий на более ограниченном количестве стратегических вопросов; укрепление программы работы в области энергетической политики, стратегий и общих вопросов, относящихся к энергетике (к примеру, установление цен на энергию, связи и взаимодействие между энергетикой, экономикой и окружающей средой); уделение большего внимания общим проблемам топливно-энергетических отраслей, а также проблемам, имеющим межсекторальный характер, с тем чтобы добиться максимального взаимоусиливающего эффекта; переориентация методов работы, включая методы работы секретариата, с тем чтобы уделять большее внимание предметным аналитическим исследованиям; а также обеспечение опубликования и широкого распространения этих исследований.

95. Рабочая группа по углю в 1996 году проведет переоценку приоритетов по всем направлениям своей деятельности; она приступила к рассмотрению методов упорядочения и рационализации своей программы работы, основными элементами которой являются такие вопросы, как реструктуризация промышленности, чистое использование угля и разработка норм и правил.

96. Программа работы по углю была частично изменена, с тем чтобы сделать больший акцент на проблеме чистого использования угля. Рабочая группа уже утвердила крупный новый проект - Проект по осуществлению программы ускоренного внедрения чистых технологий использования угля (ИМПАКТ), - для финансирования которого секретариат в настоящее время ведет поиск источников внебюджетной поддержки. Наряду с этим Рабочая группа, как ожидается, будет и впредь уделять значительное внимание разработке руководящих принципов, норм и систем классификации. В 1996 году она должна закончить разработку Международной базы ЕЭК ООН классификации запасов/ресурсов для оценки месторождений угля и минерального сырья с использованием рыночных критериев. Для финансирования этой деятельности секретариат будет также вести поиск путей получения внебюджетных средств, с тем чтобы приступить к внедрению классификационной базы в мировом масштабе, особенно в странах, находящихся на переходном этапе.

97. Рабочая группа по газу будет уделять больше внимания предметным исследованиям и получению "ощутимых" результатов. В 1996 году она подготовит комплексное исследование по теме "Хранение природного газа в подземных газохранилищах", которое будет опубликовано и широко распространено; приступит к обновлению Международной карты месторождений природного газа в регионе ЕЭК, переизданной последний раз в 1984 году, и опубликует в первой половине 1996 года Глоссарий по запасам природного газа: разведка, эксплуатация, экономические аспекты.

98. Рабочая группа по электроэнергии будет уделять больше внимания развитию сотрудничества и содействию объединению энергосетей на субрегиональном уровне, особенно между странами СНГ, причерноморскими и балканскими государствами. Предусматривается расширение сотрудничества с Советом СНГ по электроэнергетике и Организацией экономического сотрудничества стран черноморского бассейна.

99. На своей последней сессии в ноябре 1995 года Комитет по энергетике постановил усилить деятельность по оценке и развитию регионального сотрудничества в области энергетических стратегий, политики и общих проблем энергетике, таких, как установление цен на энергию, освоение внутренних энергоресурсов и обеспечение стабильного энергоснабжения. В 1996 году состоится рабочее совещание по политике, стратегиям и сценариям в области энергетике, а Комитет проведет обсуждение данной темы "за круглым столом" на своей следующей сессии. В порядке дальнейшего укрепления этого направления деятельности в настоящее время в рамках Комитета прилагаются усилия по углублению и расширению сотрудничества с экспертами в области энергетической политики и с директивными органами.

100. Оказание помощи странам переходного периода останется и впредь одним из важных элементов регулярной программы работы, а деятельность, финансируемая за счет внебюджетных ресурсов, будет по-прежнему, главным образом, ориентирована на страны, находящиеся на переходном этапе.

101. Недавно была значительно активизирована работа по программе "Газовый центр" за счет расширения персонала и предоставления других средств, финансируемых за счет внебюджетных взносов газовых компаний, действующих в регионе ЕЭК. Расширение программы работы, которое было обеспечено благодаря увеличению объема поддержки, будет особенно полезным для стран, находящихся на переходном этапе.

102. Страны, находящиеся на переходном этапе, будут и впредь получать помощь в области эффективного использования энергии в рамках проекта "Эффективное использование энергии - 2000", а также за счет других внебюджетных ресурсов. Национальные предложения Болгарии, Венгрии, Российской Федерации и Чешской Республики, подготовленные при предварительном финансировании из Глобального экологического фонда/ПРООН и разработанные в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК, будут представлены в ГЭФ к середине 1996 года для финансирования соответствующих проектов. Эти проекты будут также предусматривать в том или ином виде совместное финансирование - в различной степени - с участием Европейского союза, Всемирного банка, местных банков и других финансовых учреждений, а также, возможно, Европейского банка реконструкции и развития.

103. Как и в предыдущий период, программу работу в течение 1996 года, вероятно, придется скорректировать сообразно с изменением условий и потребностей стран-членов. Например, в Софийской декларации министров по окружающей среде министры призвали к осуществлению мер по повышению эффективности использования и производства энергии. Решения, касающиеся осуществления этой Декларации, могут потребовать таких корректировок в рамках имеющихся ресурсов и других приоритетов.

РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ (Подпрограмма 07)

104. Секретариат подготовит исследование по институциональной, правовой и экономической основе для разработки более эффективных систем финансирования торговли и развития более динамичной межрегиональной торговли между странами - членами ЕЭК и организует на следующей сессии Комитета дискуссию за "круглым столом".

105. Во исполнение рекомендаций Международного форума по привлечению частных капиталовложений для финансирования крупномасштабных инфраструктурных проектов Комитет оказал поддержку в учреждении группы частных экспертов по методам финансирования новых проектов. В течение 1996 года эта группа должна подготовить рекомендации для стран, находящихся на переходном этапе в отношении операций, осуществляемых по схеме "строительство-эксплуатация-передача". Параллельно с этой работой РГ.5 подготовит руководство по законодательству в области собственности в странах с переходной экономикой.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ТЕХНОЛОГИЯ (Подпрограмма 08)

106. На своей следующей сессии в сентябре 1996 года Старшие советники по науке и технике, как ожидается, проведут обзор основных изменений в глобальной научно-технической политике, который осуществляется раз в четыре года. Будут опубликованы новые и/или обновленные материалы для перечня существующих руководящих принципов по безопасности в области биотехнологии. Намечено провести семинар по государственной политике в странах, находящихся на переходном этапе, направленной на поощрение новаторства в промышленности, который состоится в Польше; также начнется подготовка к семинару по реорганизации системы управления наукой и техникой в новых экономических и политических условиях, который состоится в Российской Федерации. Будет усилено сотрудничество с ЮНКТАД и Советом Европы.

107. Будет продолжено осуществление проектов в рамках региональной программы КЕМИСИД в качестве части основной деятельности Рабочей группы по химической промышленности. В заключительную стадию войдет экспериментально-показательный проект экологической очистки отдельных объектов, подвергшихся химическому загрязнению, в рамках которого на целом ряде объектов должны активно проводиться операции по очистке. Намечено выпустить на оптическом диске сравнительный банк данных по законодательству в области химической промышленности стран региона ЕЭК, который будет обновляться на регулярной основе. Этот проект финансируется Европейским союзом.

108. Будет организован Семинар по экологическим видам применения инновационной мембранной технологии в химической промышленности (Италия, май 1996 года) и Рабочее совещание по интеграции технологических процессов, промышленности и окружающей среде (Соединенное Королевство, июнь 1996 года). В порядке оказания помощи странам, находящимся на переходном этапе, будет проведено Рабочее совещание по реструктуризации и модернизации химической промышленности в странах, находящихся на переходном этапе (Украина, сентябрь 1996 года), а также организована ознакомительная поездка на химические предприятия Болгарии (июнь 1996 года). В 1996 году в рамках ежегодной сессии Рабочей группы будет продолжена серия регулярных дискуссий за "круглым столом" по проблемам стратегического планирования исследований и разработок в химической промышленности.

109. Рабочая группа по машиностроению и автоматизации сосредоточит свое внимание на оказании помощи в перестройке машиностроительных отраслей в странах с экономикой переходного периода, к примеру в области реализации рекомендаций Рабочего совещания по малым и средним предприятиям, Семинара по промышленной статистике и Семинара по новым материалам и конструкционным технологиям. В соответствии с результатами дискуссии за "круглым столом" по проблемам устойчивого промышленного развития Рабочая группа продолжит свою деятельность по решению технико-экономических и экологических вопросов в тесном сотрудничестве с правительствами, некоторыми частными компаниями (действующими в области электромашиностроения, информационной технологии и т.д.) и международными организациями.

110. На своей пятой сессии Рабочая группа по черной металлургии утвердила проведение в 1996 году, по приглашению Российской Федерации, Рабочего совещания по политике реконверсии районов добычи угля и производства стали, а также проведение ознакомительной поездки на металлургические предприятия Кореи в 1997 году. Рабочая группа планирует организовать международную конференцию на тему: "Черная металлургия Российской Федерации и СНГ в XXI веке" и приступить к подготовке исследования по проблемам воздействия новых технологий на процесс перестройки черной металлургии. Будет также продолжена работа по подробному анализу эволюции рынка стали.

111. Рабочая группа по черной металлургии продолжит сотрудничество с другими организациями, в частности с Европейской комиссией, Всемирным банком, ОЭСР, ЕБРР и Международным институтом черной металлургии. Эти пять организаций подготовят исследование, в котором будет дан анализ возможностей сотрудничества между металлургическими предприятиями различных стран Европы, с особым упором на интеграцию металлургической промышленности стран переходного периода с мировой экономикой.

112. Решение, принятое на пятой сессии Рабочей группы по политике в области стандартизации, в отношении пересмотра круга ведения и названия этой Группы отражает включение работы по техническому согласованию в сферу деятельности Рабочей группы.

113. После успешного проведения в 1995 году в Париже Семинара по метрологии в 1996 году в Словакии будет организован второй семинар по метрологии. Также планируется проведение специализированных учебных курсов по таким вопросам, как единообразие систем измерений, аккредитация калибровочных лабораторий и создание национальных эталонных лабораторий. Запланировано проведение в Румынии рабочего совещания по проблемам обеспечения качества.

114. На шестой сессии Рабочая группа рассмотрит проект пересмотренного варианта Рекомендаций ЕЭК по политике в области стандартизации и Перечня ЕЭК по стандартизации. В случае их утверждения оба эти документа будут опубликованы в 1996 году.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ (Подпрограмма 09)

115. Слияние Комитета по сельскому хозяйству и Европейской комиссии ФАО по сельскому хозяйству, возможно, будет полезным для ЕЭК, поскольку позволит получить объединенную поддержку Комитета ФАО по положению женщин. Масштаб функциональных задач ЕЭК в рамках нынешних объединенных Рабочих групп ЕЭК/ФАО по сельскому хозяйству и окружающей среде и управлению хозяйствами позволяет включить эту деятельность ЕЭК в программы работы соответствующих отделов ЕЭК. В рамках ЕЭК значительное внимание уделяется роли женщин в обеспечении устойчивого развития. Было

бы целесообразно оказать совместную поддержку деятельности Рабочей группы ФАО по положению женщин, которая охватывает важные вопросы, связанные с устойчивым развитием. Сельское хозяйство и устойчивое развитие имеют большое значение для стран, находящихся на переходном этапе, поэтому их рассмотрение в рамках ЕЭК в значительной степени отвечало бы интересам правительств ее стран-членов.

116. Согласование торговых стандартов на скоропортящиеся продукты: ЕЭК могла бы обеспечить поддержку деятельности министерства сельского хозяйства Чешской Республики по созданию международного учебного центра по контролю за качеством свежих фруктов и овощей. Было предложено создать учебный центр, который мог бы ежегодно проводить одно-два рабочих совещания на базе Центра послезаготовительной обработки при Менделеевском университете в Леднице. Цель этой работы – создание международного учебного центра для подготовки инспекторов из стран, находящихся на переходном этапе, обучение которых первоначально будет осуществлять инспекторская группа из Соединенного Королевства. Это могло бы дать позитивные результаты в долгосрочном плане с точки зрения обеспечения единообразного толкования стандартов ЕЭК ООН и Европейского союза инспекторами из стран, находящихся на переходном этапе. Эта деятельность имеет практическую ориентацию и связана с весьма незначительными затратами. Роль ЕЭК могла бы заключаться в координации и стимулировании финансовой поддержки деятельности Центра со стороны Европейского союза и, возможно, Центра ОЭСР для стран, находящихся на переходном этапе. ЕЭК могла бы предоставить учебные материалы (стандарты) и, возможно, дать некоторые пояснения (введение в стандарты ЕЭК, подготовленное секретариатом).

117. Первой задачей для Комитета по лесоматериалам на 1996 год будет определение его роли как региональной межправительственной организации, обладающей специальными знаниями и опытом в области информации/анализа, по отношению к имеющему более политизированный характер процессу КООНОСР и Хельсинкскому процессу.

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (Подпрограмма 10)

118. Основной упор в деятельности Комитета будет сделан на заключительный этап подготовки к проведению Конференции Хабитат II, а также на участие в работе этой Конференции, включая проведение трех специальных мероприятий по непрерывному планированию населенных пунктов, системам кадастров и земельной регистрации, а также реформам жилищного сектора в странах, находящихся на переходном этапе.

119. В соответствии с решением, принятым на пятьдесят третьей сессии в сентябре 1992 года, Комитет пересмотрит свою структуру и скорректирует свою программу работы, в частности с учетом новых задач региональных комиссий, поставленных в Повестке дня Хабитат, которая будет принята на Конференции Хабитат II. К следующей сессии Комитета будет приурочено специальное совещание по выполнению решений Конференции в регионе ЕЭК.

с. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ИЛИ ДЕЙСТВИЙ СО СТОРОНЫ КОМИССИИ

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (Подпрограмма 01)

120. Комиссия, возможно, пожелает принять решение в отношении проведения третьей Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в соответствии с рекомендацией специальной сессии Комитета по экологической политике (ЕСЕ/СЕР/18). Поскольку некоторые делегации были не готовы на данном этапе принять это предложение, Комитет постановил заключить текст пункта, касающегося разработки европейской стратегии энергосбережения (пункт 6), в квадратные скобки.

ТРАНСПОРТ (Подпрограмма 02)

121. Проведение Региональной конференции по транспорту и окружающей среде было первоначально намечено на осень 1996 года. Однако по ряду причин, включая время, которое может потребоваться для разработки предусмотренных документов, представляется необходимым или целесообразным отложить проведение Конференции до 1997 года. С учетом расписания совещаний на 1997 год было выражено мнение о том, что если проведение Конференции невозможно в 1996 году, то ее следует провести осенью 1997 года. Две страны рассматривают возможность проведения у себя этой Конференции.

122. Члены Комитета по внутреннему транспорту выразили озабоченность по поводу вакантных в настоящее время постов категории специалистов в Отделе транспорта и обратились с просьбой об их заполнении как можно скорее. С учетом возможных требований относительно дальнейшей экономии ресурсов Комитет выразил мнение о том, что в контексте важности проводимой им работы с точки зрения как количества, так и качества, а также принимая во внимание необходимость эффективного использования ресурсов в Отделе транспорта Комиссия должна уделять первоочередное внимание работе в области транспорта и принять меры к тому, чтобы это было должным образом отражено в бюджетных ассигнованиях для транспортного сектора.

123. В целях продолжения обеспечения поддержки секретариатом деятельности Подготовительного комитета Региональной конференции по транспорту и окружающей среде, Комитет по внутреннему транспорту просил сделать исключение в отношении специальных мер, с тем чтобы заполнить один вакантный пост категории специалистов в Отделе транспорта.

124. В соответствии с решением Комиссии была начата срочная работа по пересмотру Таможенной конвенции по международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП). В целях обеспечения требуемой оперативности и эффективности работы по пересмотру Конвенции Комитет по внутреннему транспорту просил

Исполнительного секретаря выделить Отделу транспорта адекватные ресурсы, рассмотреть возможность использования услуг консультанта, обеспечить поддержку наличными и натурой со стороны стран – членов ЕЭК, Европейского союза, МСАТ и других компетентных промышленных групп, а также рассмотреть возможность создания с этой целью целевого фонда МДП.

125. Комитет признал и подчеркнул исключительную важность деятельности Региональных советников по развитию и реформированию транспортного сектора в странах, находящихся на переходном этапе, а также просил, чтобы, несмотря на нынешний финансовый кризис в Организации Объединенных Наций, два поста Регионального советника были сохранены и чтобы секретариат принял меры по обеспечению адекватных ресурсов для выполнения ими своих обязанностей.

126. Тем Договаривающимся сторонам Европейского соглашения по международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), которые еще не присоединились к Протоколу, вносящего поправки в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) б) ДОПОГ, принятому на Конференции договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, настоятельно рекомендуется сделать это в кратчайшие сроки.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ (Подпрограмма 05)

127. Старшие экономические советники выразили согласие в отношении того, что доклад об их деятельности, принимаемый в конце каждой сессии, будет заменен докладом, подготавливаемым после сессии секретариатом под руководством его президиума. Эта процедура позволит уменьшить продолжительность работы сессии до трех с половиной дней и сократить необходимое время пребывания делегатов в Женеве до полутора дней. На тридцать второй сессии Старших экономических советников секретариат не планирует проведение и финансирование дискуссий за "круглым столом". Другие меры по дальнейшей рационализации работы Старших советников будут обсуждены на их неофициальном совещании в Женеве, которое состоится в конце января 1996 года. В 1995 году никаких улучшений в области набора персонала, необходимого для проведения экономического анализа в Отделе экономического анализа и прогнозов, не произошло; продолжались задержки в заполнении вакантных постов, при этом специальные бюджетные меры, введенные в сентябре, еще больше затруднили соблюдение графика регулярного выпуска "Обзора" и "Бюллетеня". Эти трудности удастся частично преодолеть только за счет того, что имеющийся персонал выполняет значительный объем работы в сверхурочное время.

128. Подразделение по вопросам народонаселения ведет переговоры по содержанию программы и финансированию на период 1996–1999 годов с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Эти переговоры не были завершены к концу 1995 года, поэтому проекты в области международной миграции, старения и

проведения обследований семей и фертильности продлены до конца марта 1996 года с расчетом на то, что к этому времени будет разработана и утверждена новая программа. Миссия ЮНФПА/ЕЭК высокого уровня по оценке в составе независимых экспертов в начале января 1996 года пришла к выводу, что все три проекта "имеют большую важность для решения стоящих в странах проблем", "(они) представляют собой высокоэффективную и экономически целесообразную региональную программу в области народонаселения" и что "выгоды для стран, находящихся на переходном этапе, особенно очевидны". Миссия рекомендовала, чтобы "эти три проекта были продлены на достаточно длительный период, с тем чтобы... их результаты были реализованы в выводах в сфере политики...".

ЭНЕРГЕТИКА (Подпрограмма 06)

129. С учетом важности энергетики в странах, находящихся на переходном этапе, для возобновления и поддержания экономического развития, а также с учетом необходимости расширения помощи Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать правительствам и частному сектору сделать взносы в целевые фонды проектов "Эффективное использование энергии - 2000" и "Газовый центр", а также выделить внебюджетные ресурсы для поддержки деятельности в области угля.

130. В настоящее время в программе работы в области энергетики имеется два серьезных пробела: практически не ведется работа в области нефти, а деятельность по новым и возобновляемым источникам энергии осуществляется в весьма ограниченных масштабах. Незначительный объем работы в области нефти является весьма серьезным недостатком, поскольку почти 40% мировых энергопотребностей и почти 100% потребностей в энергии автомобильного, водного и воздушного транспорта удовлетворяется за счет нефти. В свою очередь автомобильный, водный и воздушный транспорт - и, таким образом, нефть - являются основными факторами загрязнения окружающей среды, особенно атмосферы, в регионе ЕЭК. Отсутствие программы работы в области нефти затрудняет работу в сфере транспорта и окружающей среды. В предыдущий период работа в области нефти была ограничена, поскольку считалось, что эта сфера является слишком деликатной с политической точки зрения. В настоящее время таких ограничений более не существует, однако начать работу в этой области невозможно из-за недостатка ресурсов.

131. Несмотря на то, что доля новых и возобновляемых источников энергии, не считая гидроэнергии, в общем объеме энергопотребления незначительна, эти источники тем не менее играют важную роль на некоторых региональных и местных рынках. Кроме того, они более экологически приемлемы, чем невозобновляемые источники энергии, т.е. ископаемые виды топлива, и могут содействовать достижению целей устойчивого развития. Поэтому такие источники энергии представляют особый интерес и значимость для Организации Объединенных Наций и должны особенно интересовать ЕЭК. К сожалению, программа работы ЕЭК в этой области в обозримом будущем ограничена из-за недостатка ресурсов.

РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ (Подпрограмма 07)

132. Основные проблемы осуществления этой подпрограммы связаны с недостатком ресурсов (особенно для покрытия путевых расходов) для проведения исследований на местах и организации рабочих совещаний в соответствии с просьбами стран с экономикой переходного периода, которые могли бы позволить наладить более тесные контакты с предпринимательским сектором.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И ТЕХНОЛОГИЯ (Подпрограмма 08)

133. Публикация исследования "Химическая промышленность в 1994 году – годовой обзор", имеющего наивысший приоритет в программе деятельности Рабочей группы, была задержана из-за недостаточной статистической поддержки. Публикация тома II Справочника по химическим предприятиям и продуктам также была отложена на значительное время по причине недостатка ресурсов для покрытия расходов на редактирование специалистами и внесение уже собранных данных. Ожидается, что передача этой публикации для ее выпуска в то или иное внешнее издательство позволит решить эту проблему.

134. Осуществление программ работы Рабочими группами по черной металлургии и химической промышленности будет невозможным без предоставления внебюджетных ресурсов. Для оказания технического содействия странам, находящимся на переходном этапе, был учрежден целевой фонд "Промышленность – структурные изменения и развитие" (ПСИР). В рамках поддержки деятельности секретариата в 1995 году, металлургические и химические компании Австрии, Бельгии, Республики Корея и Японии предоставили в его распоряжение четырех экспертов.

135. Рабочая группа по черной металлургии приветствовала цели нового проекта, озаглавленного "Форум по вопросам рециркуляции и устойчивого управления материалами, ФРУУМ". Рабочая группа предложила секретариату провести дальнейшие консультации с инициатором этого проекта, а также предложила другим соответствующим основным вспомогательным органам Комиссии рассмотреть этот проект с точки зрения внесения возможного вклада (ЕСЕ/STEEL/91, пункты 43–46).

136. Рабочая группа по политике в области стандартизации внесла предложение относительно изменения своего названия (Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации) и своего круга ведения (ЕСЕ/STAND/42, пункт 18 а)) и предложила Комиссии утвердить эти предложения на своей пятьдесят первой сессии.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО И ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ (Подпрограмма 09)

137. Несмотря на свою признанную репутацию Комитета по лесоматериалам как единственного органа, являющегося регулярным источником статистических данных и анализа на региональном уровне, имеющиеся в его распоряжении ресурсы недостаточны для удовлетворительного выполнения своего мандата. Комиссии предлагается рассмотреть возможность изменения "неприоритетного" статуса Комитета по лесоматериалам (в контексте более широкого обзора деятельности Комиссии), а также предоставить Исполнительному секретарю право на перевод ресурсов в Отдел лесоматериалов.

138. Полезность и эффективность осуществляемой Комитетом программы предоставления помощи странам, находящимся на переходном этапе, является общепризнанной, однако в этой области ощущается необходимость в увеличении финансирования этой деятельности. Важную роль играют внебюджетные ресурсы, необходимые для обеспечения начального финансирования процесса повышения эффективности деятельности и, в частности, разработки предложений по финансированию со стороны других организаций, зачастую не располагающих специальными знаниями и Kontakтами в секторе лесного хозяйства и лесоматериалов, которые имеются только в секретариате ЕЭК.

НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (Подпрограмма 10)

139. Комитет по населенным пунктам на своей пятьдесят шестой сессии в сентябре 1995 года принял два решения, относящиеся к региональной подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и последующим мероприятиям, а также к Совещанию экспертов по проблемам населенных пунктов в южной Европе и к его вкладу в Конференцию Хабитат II (ECE/НВР/93, приложения I и II). В связи с тем, что ряд стран ЕЭК и Совещание министров стран, находящихся на переходном этапе, выразили обеспокоенность в отношении того, что региональный компонент не получил адекватного отражения в проекте повестки дня Хабитат, Комитет предложил всем странам - членам ЕЭК подчеркнуть важность регионального компонента в повестке дня Хабитат, которая будет принята на Конференции.
